

TRƯỜNG ĐẠI HỌC VĂN LANG
KHOA XÃ HỘI VÀ NHÂN VĂN

ĐỀ THI, ĐÁP ÁN/RUBRIC VÀ THANG ĐIỂM
THI KẾT THÚC HỌC PHẦN
Học kỳ 3, năm học 2024-2025

I. Thông tin chung

Tên học phần:	TIẾNG TRUNG NÂNG CAO		
Mã học phần:	71MAND40293	Số tín chỉ:	3
Mã nhóm lớp học phần:	243_71MAND40293_01		
Hình thức thi: Tự luận	Thời gian làm bài:	75	phút
☐ Đề thi có sử dụng phần mềm riêng	GV ghi cụ thể tên phần mềm:		
<i>Thí sinh được tham khảo tài liệu:</i>	☐ Có	☒ Không	

III. Nội dung câu hỏi thi

Câu hỏi 1: Sắp xếp các từ dưới đây thành câu hoàn chỉnh (2 điểm)

- a. 你 / 就 / 觉得 / 负担的 / 提出来 / 向领导 / 挺 / 吧 / 既然。
- b. 政府 / 的 / 生命 / 想办法 / 会 / 与 / 财产 / 人民 / 保障。
- c. 买回来 / 不那么 / 已 / 新鲜 / 这水果 / 显得 / 毕竟 / 两天 / 了。
- d. 这个 / 是 / 承认 / 的 / 他 / 不 / 父亲 / 孩子。

Câu hỏi 2: Dịch Việt- Hoa hai đoạn văn sau đây (2 điểm)

- a. Một ngày kia ông Na Ná bỗng bị bạo bệnh, lập tức bảo người nhà đi mời thầy Uông ở phố Đông. Người nhà không tìm thấy thầy Uông, bèn mời bác sĩ thú y Vương ở phố Tây. Ông Na Ná biết là tìm sai người, nhưng bệnh gấp mà mình mấy cũng đau, trong lòng sốt ruột không đợi được, nghĩ bụng: Bác sĩ Uông hay bác sĩ Vương cũng na ná, thôi để ông ta thử xem sao”

- b. Đây là một căn nhà trệt kê bên đường, cửa thông vào gian trong đang đóng. Anh thanh niên ngồi chồm hồm bên bàn lật xem cái gì đó. Anh chàng trong tay cầm chiếc tua vít, đứng dậy nói với Trần Tĩnh: Tôi không lừa gạt cô chứ, tôi nói là có người mà. Câu nói ấy khiến Trần Tĩnh cảm thấy ngượng.

Câu hỏi 3: Dùng từ trong ngoặc hoành thành câu (3 điểm)

- a. 学校已宣布放假了, _____ (何必...呢)
- b. 他_____, 怎么会出事呢? (既...又...)
- c. _____, 最后才做出了决定 (反复)
- d. 他明白只有坚持学下去_____ (对得起)

Câu hỏi 4: Đọc đoạn văn sau và trả lời các câu hỏi dưới đây (3 điểm)

刘先生和李小姐是两个很普通的人。26岁那年, 在朋友的介绍下, 两人第一次见面。因为觉得对方外表、家庭、工作都太平凡了, 几天后都婉拒了这段关系。

第二年, 他们又被不同的朋友介绍见面, 却不知道彼此就是曾经的“相亲对象”。直到见面才发现“原来是你!”但因为有过分手的经历, 两人还是选择不再继续。

第三年, 再有人介绍, 他们这次都知道对方是谁。虽然心里有点尴尬, 但两人忍不住笑了, 决定重新试一试。后来, 他们顺利结婚。

婚后，刘先生问李小姐：“你前两次都放弃我，为什么第三次又接受了？”李小姐回答：“第一次因为你不符合我心中理想的形象，第二次是因为曾经的经历让我犹豫，第三次是因为我觉得我们真的有缘分。”她又反问刘先生当时的想法，他诚实地说：“大概是理想总是高于现实吧”。

Câu hỏi:

- a. 刘先生和李小姐第一次见面后，为什么没有继续发展关系？
- b. 第二次介绍时，两人是什么时候才发现彼此就是“旧相亲对象”？他们的反应是什么？
- c. 第三次见面，两人明知道对方是谁，又怎样反应呢？
- d. 婚后，李小姐怎样解释她前三次的决定？

ĐÁP ÁP VÀ THANG ĐIỂM

Phần câu hỏi	Nội dung đáp án	Thang điểm	Ghi chú
I. Tự luận			
Câu 1		2.0	
Nội dung a.	你既然觉得挺负担的，就像领导提出来吧。	0.5	
Nội dung b.	政府会想办法保障人民的生命与财产。	0.5	

Nội dung c	这水果毕竟买回来两天了，已显得不那么新鲜了。	0.5	
Nội dung d	妈妈批评错了，孩子委屈得大哭起来。	0.5	
Câu 2		2.0	
Nội dung a.	有一天差不多先生忽然得了急病，赶快叫人家请东街的汪医生。家人寻不着汪医生，便请来西街的牛医王大夫。差不多先生知道寻错了人，但病急了，身上痛苦，心里焦急等不得了，心想：“汪医生同王大夫也差不多，让他试试看吧”	1	
Nội dung b.	这是间临街的平房，通屋里的门关着。那个小伙子蹲在桌边翻看什么。手里拿着改锥的他站起来向陈静说：“我不骗你对吗，我说有人嘛？”，那句话说得陈静怪难为情的。	1	
Câu 3		3.0	
Nội dung a.	Dùng đúng 何必-呢 hoàn thành câu	0.75	
Nội dung b.	Dùng đúng 既-又 hoàn thành câu	0.75	
Nội dung c.	Dùng đúng 反复 hoàn thành câu	0.75	
Nội dung d.	Dùng đúng 对得起 hoàn thành câu	0.75	
Câu 4		3.0	
Nội dung a.	因为两人都觉得对方太普通了，都没有特别吸引人的地方。	0.75	
Nội dung b.	两人见面之后才发现对方就是以前见过的相亲对象，当时他们忍不住笑着说：“原来是你！”	0.75	
Nội dung c.	虽然心里还有点尴尬和不确定，但两人已经成熟了，决定重新试一试。	0.75	
Nội dung d.	她说第一次因为对方不符合自己理想中的形象，第二次是因为有过一次放弃的经验让她犹豫，第三次则是因为她相信两人真的有缘分。	0.75	

	Điểm tổng	10.0	
--	------------------	-------------	--

Người duyệt đề
Đã duyệt

TS. Phạm Đình Tiến

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 7 năm 2025

Giảng viên ra đề
Đã ký

ThS. Phan Nguyễn Kiến Nam